



**Чу-Таласский бассейн  
Chu-Talas Basin**

*Бюллетень, посвященный управлению  
водными ресурсами Q3 - 2015  
Bulletin related to water management Q3 - 2015*



# ГИДРОЛОГИЧЕСКИЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

## ПО БАСЕЙНУ РЕКИ ЧУ

**Бюллетень Q3 2015 - с июля по сентябрь 2015**

(предварительная версия)

# HYDROLOGICAL BULLETIN

## RELATED TO THE BASIN OF THE CHU

**Bulletin Q3 2015 – from July to September 2015**

(draft version)

### СОДЕРЖАНИЕ

I. ЛИНЕЙНАЯ СХЕМА Р.ЧУ С КЛЮЧЕВЫМИ ПУНКТАМИ	2
II. ОБЩЕЕ СОСТОЯНИЕ .....	3
III. БАСЕЙН РЕКИ ЧУ/ ВОДОХРАНИЛИЩЕ ОРТО-ТОКОЙ И РЕКА ЧОН-КЕМИН.....	4
IV. БАСЕЙН РЕКИ ЧУ/ ОСНОВНОЙ ВОДОЗАБОР В КЫРГЫЗСТАНЕ .....	5
V. БАСЕЙН РЕКИ ЧУ/ ОСНОВНОЙ ВОДОЗАБОР В КАЗАХСТАНЕ.....	6

### CONTENT

I. LINEAR SCHEME OF THE CHU RIVER WITH KEY POINTS.....	2
II. GENERAL TRENDS.....	3
III. CHU BASIN/ ORTO-TOKOY WATER RESERVOIR AND CHON-KEMIN RIVER .....	4
IV.CHU RIVER/ MAIN WATER INTAKE IN KYRGYZSTAN.....	5
V.CHU RIVER/ MAIN WATER INTAKE IN KAZAKHSTAN.....	6



# Чу-Таласский бассейн Chu-Talas Basin

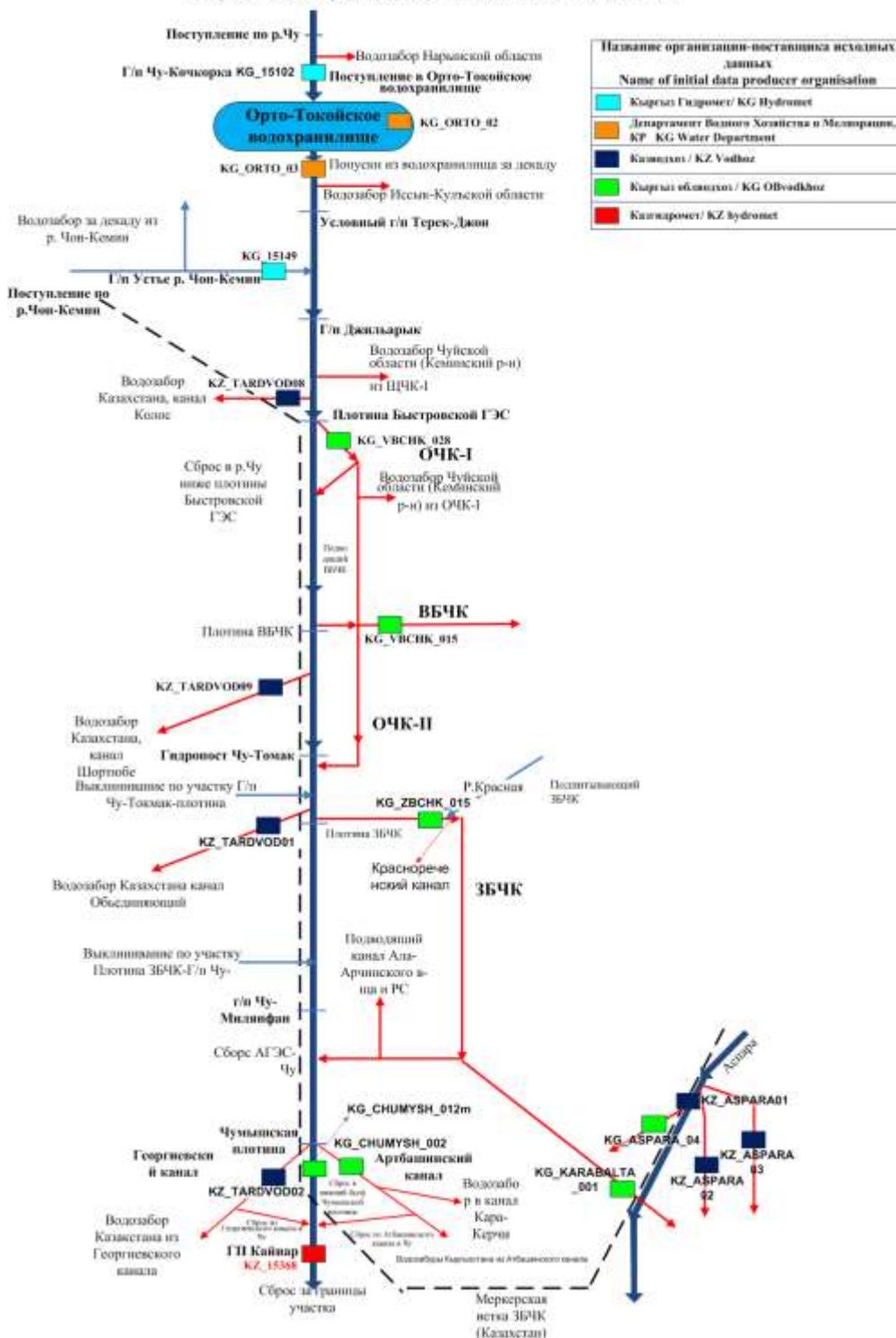
Бюллетень, посвященный управлению  
водными ресурсами Q3 - 2015  
Bulletin related to water management Q3 - 2015



## I. ЛИНЕЙНАЯ СХЕМА Р.ЧУ С КЛЮЧЕВЫМИ ПУНКТАМИ

## I. LINEAR SCHEME OF THE CHU RIVER WITH KEY POINTS

Interactive global scheme of the CHU with access to the last data (last 30 days) made available by each data producer (click on the squares)  
Интерактивная схема реки Чу с доступными данными за последние 30 дней





# Чу-Таласский бассейн Chu-Talas Basin

*Бюллетень, посвященный управлению  
водными ресурсами Q3 - 2015  
Bulletin related to water management Q3 - 2015*



## II. ОБЩЕЕ СОСТОЯНИЕ

Обстановка с количеством и режимом водных ресурсов в бассейне была благоприятной.

В связи с высокими паводками даже при высоких величинах сбросов объем водохранилища к концу вегетационного периода составил более 100 млн.м<sup>3</sup>, что позволит максимально наполнить его к вегетации 2016 года.

## II. GENERAL TRENDS

The situation of water amount and regime in the basin was favorable.

Due to significant floods, the reservoir volume was more than 100 Mm<sup>3</sup> by the end of vegetation period even with large discharge amounts that will allow achieving its maximum volume by the vegetation period in 2016.





# Чу-Таласский бассейн Chu-Talas Basin

*Бюллетень, посвященный управлению  
водными ресурсами Q3 - 2015  
Bulletin related to water management Q3 - 2015*



## III. БАСЕЙН РЕКИ ЧУ/ВОДОХРАНИЛИЩЕ ОРТО-ТОКОЙ И РЕКА ЧОН-КЕМИН

Увеличение расходов по гидропосту (ГП) Кочкорка достигло максимума в начале июля. С начала июля по октябрь месячные расходы были высокими, достигая  $60 \text{ м}^3/\text{с}$  в начале июля, и изменялись в пределах  $30\text{-}60 \text{ м}^3/\text{с}$ . К началу октября расходы воды на данном гидропосту также оставались довольно высокими – около  $40 \text{ м}^3/\text{с}$ .

Минимальный объем Орто-Токойского водохранилища отмечался в конце августа – начале сентября. С начала сентября началось наполнение Орто-Токойского водохранилища и к 1-му октября его объем составил более  $100 \text{ млн. м}^3$ .

Высокие расходы сбросов из Орто-Токойского водохранилища были выдержаны с конца июня по конец августа, после этого периода сбросы были сокращены практически до нуля к началу октября.

На ГП Чон-Кемин отмечается половодье, которое длилось до середины августа, при этом максимальные расходы отмечались с небольшими колебаниями практически в течение всего периода (около  $40 \text{ м}^3/\text{с}$ ). Затем расходы стали снижаться и к 1-му октября и достигли величины  $15 \text{ м}^3/\text{с}$ .

## III. CHU BASIN/ ORTO-TOKOY WATER RESERVOIR AND CHON-KEMIN RIVER

Increase of water flows on the Kochkor hydropost achieved its maximum value in early July. From early July to October, water flows were large reaching  $60 \text{ м}^3/\text{s}$  in early July, and changing from  $30 \text{ м}^3/\text{s}$  to  $60 \text{ м}^3/\text{s}$ . By early October, water flows on this hydropost were still significant (about  $40 \text{ м}^3/\text{s}$ ) as well.

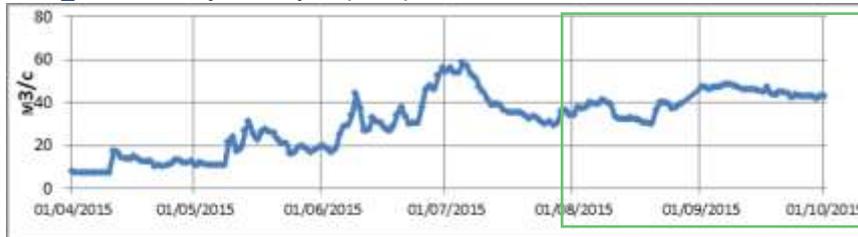
The minimum volume of the Orto-Tokoy reservoir was observed in late August and early September. Since early September, the Orto-Tokoy reservoir has been started filling, and its volume has come to more than  $100 \text{ Mm}^3$  by 1st October.

Large discharge amounts from the Orto-Tokoy reservoir were being kept from late June to late August, and after this period, the draw-off was almost completely stopped by early October.

High water flow at the Chon-Kemin hydropost continued to mid-August, meanwhile maximum water flows (about  $40 \text{ м}^3/\text{s}$ ) were observed during the whole period. After that, water flows started decreasing and reached  $15 \text{ м}^3/\text{s}$  by 1st October.



# KG\_15102: ГП Чу-Кочкорка ( $\text{м}^3/\text{с}$ )



# KG\_orto-02: Объем воды в Орто-Токойском водохранилища ( $\text{млн. м}^3$ )

\*\*\*2015 ---- 2014

# KG\_orto-03: Сбросы воды из Орто-Токойского водохранилища ( $\text{м}^3/\text{с}$ )



# KG\_15149: р. Чон Кемин – гидропост на устье ( $\text{м}^3/\text{с}$ )





# Чу-Таласский бассейн Chu-Talas Basin

*Бюллетень, посвященный управлению  
водными ресурсами Q3 - 2015  
Bulletin related to water management Q3 - 2015*

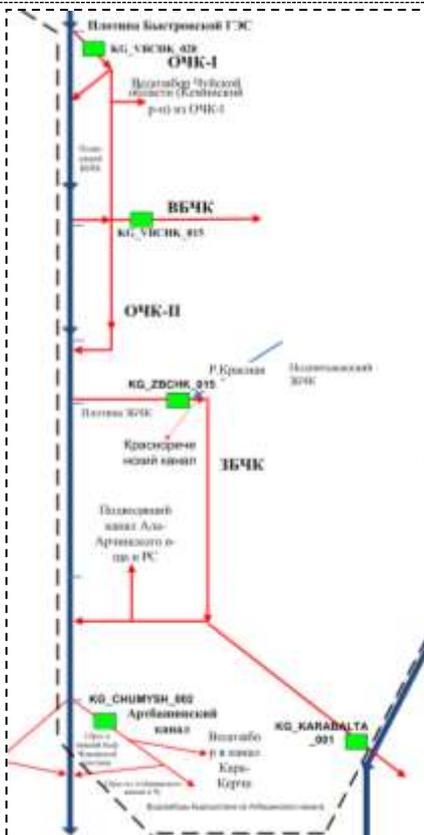


## IV. БАСЕЙН РЕКИ ЧУ/ ОСНОВНОЙ ВОДОЗАБОР В КЫРГЫЗСТАНЕ

1. В июле водоподача по ГП Калмак-Суу была стабильна по заявке - 1,8 м<sup>3</sup>/с. В 1-ой и 2-ой декаде августа она составила 1,5-1,4 м<sup>3</sup>/с, в 3-ей декаде - 1,1 м<sup>3</sup>/с, и снизилась до 0,4 м<sup>3</sup>/с в 1-ой и 2-ой декадах сентября. В 3-ей декаде сентября водоподача была прекращена по заявке водопотребителей;
2. ВБЧК ГП №155. Как указано на графике, расход достиг своего максимума в пик вегетации в июле и августе (40- 42 м<sup>3</sup>/с), и снизился в конце августа до 30 м<sup>3</sup>/с, а в конце сентября до 20 м<sup>3</sup>/с, в связи с уменьшением заявок водопользователей;
3. ЗБЧК ГП №9. В течении вегетационного периода в июле и августе расход возрос до максимального (59 м<sup>3</sup>/с) и снизился в конце августа до 55 м<sup>3</sup>/с. В сентябре расход уменьшился с 45 м<sup>3</sup>/с до 30 м<sup>3</sup>/с;
4. По графику Меркенской ветки видно, что в июле водоподача составляла 1,1-1,4 м<sup>3</sup>/с. В среднем за июль месяц расход составил 1,2 м<sup>3</sup>/с, что покрывает количество по заявке в 1,0 м<sup>3</sup>/с. В августе заявка по воде была 2,0 м<sup>3</sup>/с, фактический же расход составил 1,5 м<sup>3</sup>/с, с увеличением в течении месяца до 2,0 м<sup>3</sup>/с. В среднем расход за месяц 2,0 м<sup>3</sup>/с;
5. Как видно из графика, водозабор в Атбашинский канал в июле варьировался от минимального расхода 2,0 м<sup>3</sup>/с до максимального расхода 12 м<sup>3</sup>/с. В августе - от 6 м<sup>3</sup>/с до 15 м<sup>3</sup>/с, а в сентябре - от 7 до 15 м<sup>3</sup>/с.

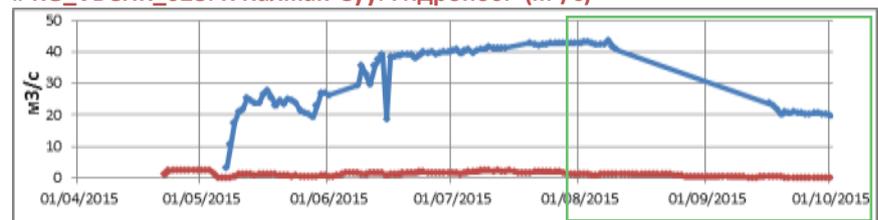
## IV. CHU RIVER/ MAIN WATER INTAKES IN KYRGYZSTAN

1. In July, water supply through the Kalmak-Suu hydropost was stable and equal to 1.8 m<sup>3</sup>/s according to water demand. During the 1st and 2nd decades of August, it was 1.4-1.5 m<sup>3</sup>/s, 1.1 m<sup>3</sup>/s in the 3rd decade, and it decreased up to 0.4 m<sup>3</sup>/s in the 1st and 2nd decades of September. Water delivery stopped by the request of water users in the 3rd decade of September;
2. Hydropost №155 on the VBCHK. As indicated on the graph, the flow reached its maximum in July and August (40-42 m<sup>3</sup>/s), and decreased up to 30 m<sup>3</sup>/s and 20 m<sup>3</sup>/s in late August and late September, respectively, due to the reducing number of water users requests;
3. Hydropost №9 on the ZBCHK. During the vegetation period in July and August, the flow raised to its maximum meaning (59 m<sup>3</sup>/s) and reduced to 55 m<sup>3</sup>/s in late August. Water flows fell from 45 m<sup>3</sup>/s to 30 m<sup>3</sup>/s in September;
4. The graph corresponding to the Merke canal shows that water supply was 1.1-1.4 m<sup>3</sup>/s in July. Average monthly meaning was 1.2 m<sup>3</sup>/s that covered the required amount of 1.0 m<sup>3</sup>/s. In August, the water request was 2.0 m<sup>3</sup>/s; the actual the flow was 1.5 m<sup>3</sup>/s with its increasing to 2.0 m<sup>3</sup>/s during the month. Average monthly water supply was 2.0 m<sup>3</sup>/s;
5. As evident from the curve, water intake in the At-Bashy canal varied from minimum Q of 2.0 m<sup>3</sup>/s to maximum the flow of 12 m<sup>3</sup>/s in July. In August, it changed from 6 m<sup>3</sup>/s to 15 m<sup>3</sup>/s, and from 7 to 15 m<sup>3</sup>/s in September.



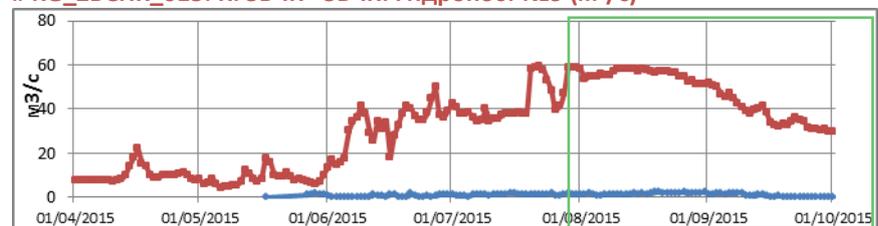
# KG\_VBCHK\_015: ВБЧК. ГП №155 – Гидропост № 155 (м<sup>3</sup>/с)

# KG\_VBCHK\_028: К Калмак-Суу. Гидропост (м<sup>3</sup>/с)



# KG\_KARABALTA\_001: Меркенский РК. Балансовый пост (м<sup>3</sup>/с)

# KG\_ZBCHK\_015: К. ЗБЧК– ЗБЧК. Гидропост №9 (м<sup>3</sup>/с)



# KG\_CHUMYSH\_002: Атбашинский канал (м<sup>3</sup>/с)





# Чу-Таласский бассейн Chu-Talas Basin

Бюллетень, посвященный управлению  
водными ресурсами Q3 - 2015  
Bulletin related to water management Q3 - 2015



## V. БАСЕЙН РЕКИ ЧУ/ ОСНОВНОЙ ВОДОЗАБОР В КАЗАХСТАНЕ

Графики наглядно показывают колебания расходов воды по каналам в течении вегетации, по которым видно:

1. По каналу Колос подача воды осуществлялась без ощутимых колебаний за период с июля по август, и наблюдалось колебание в первой декаде сентября месяца, во второй и третьей декаде сентября наблюдается расход без колебаний;
2. По каналу Шортобе наблюдались высокие колебания в июле месяце, в период с августа по сентябрь наблюдался резкий спад;
3. По каналу Объединенный подача воды осуществлялась стабильно;
4. Резкие колебания по каналу ГМК наблюдались на протяжении периода с июля по август, в августе наблюдается стабильность, с сентября месяца - резкий спад.

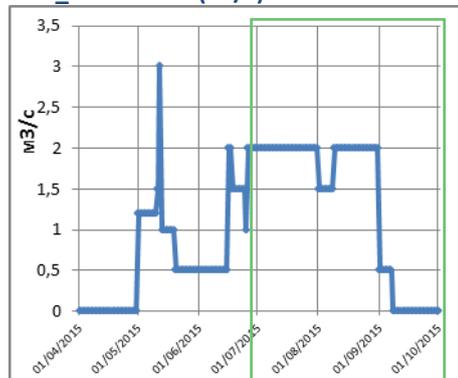
## V. CHU RIVER/ MAIN WATER INTAKES IN KAZAKHSTAN

The graphs below show how water flows in canals varied within the vegetation period:

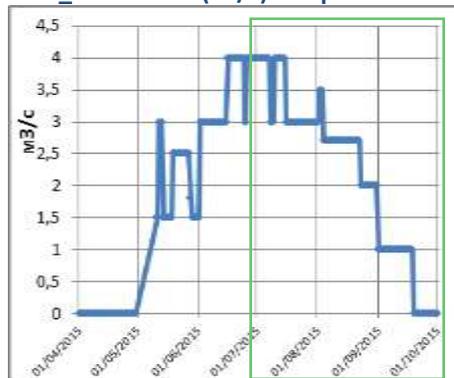
1. Water delivery in the Kolos canal was pretty stable from July to August. There was some fluctuation of water discharge in the 1st decade of September; and water flow did not change in the 2nd and 3rd decades of September;
2. Sharp fluctuations of water flow were observed in the Shortobe canal in July. Fast fall in water discharge can be seen from August to September;
3. Water delivery on the Ob'edinenny canal was stable;
4. Significant changes of water amounts in the GMK canal were observed from July to August, water delivery was stable in August, and sharp fall started in September.



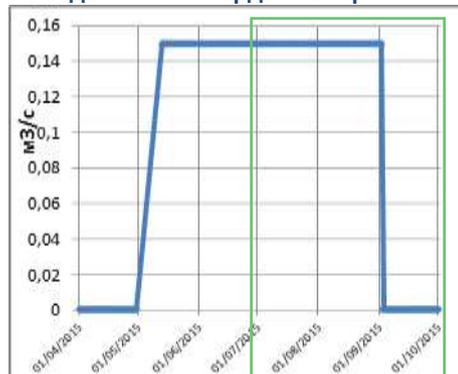
# KZ\_TARVOD08 (м<sup>3</sup>/с): Колос



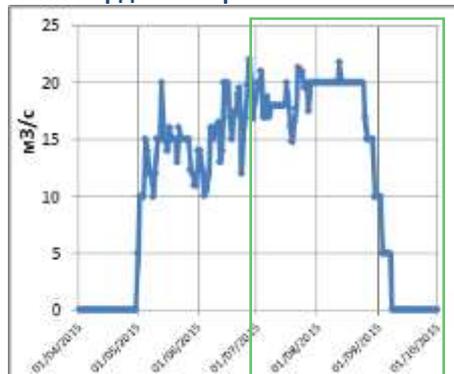
# KZ\_TARVOD09 (м<sup>3</sup>/с): Шортобе



# KZ\_TARVOD01 (м<sup>3</sup>/с): бассейн ЧУ -в/з  
Объединенный Кордайский район



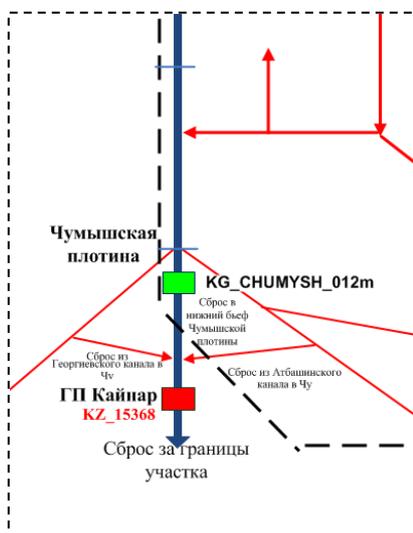
# KZ\_TARVOD02 (м<sup>3</sup>/с): бассейн ЧУ -в/з  
ГМК Кордайский район



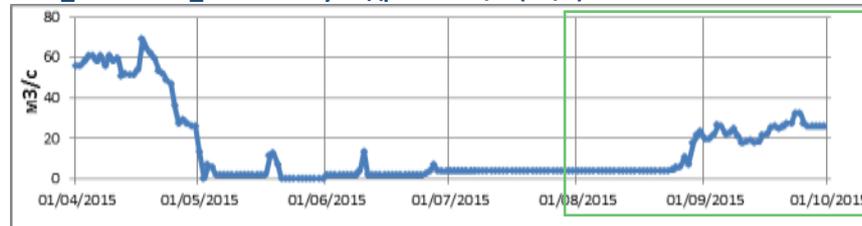


# Чу-Таласский бассейн Chu-Talas Basin

*Бюллетень, посвященный управлению  
водными ресурсами Q3 - 2015  
Bulletin related to water management Q3 - 2015*



# KG\_CHUMYSH\_012m: Р. Чу Гидропост Н/Б (м<sup>3</sup>/с)



# KZ\_15368: Р.ЧУ -Кайнар (м<sup>3</sup>/с)



====000000====

Бюллетень, согласованный с Комиссией Республики Казахстан и Кыргызской Республики по использованию средств управления водными ресурсами трансграничного значения на реках Чу и Талас

Произведено при технической поддержке проекта IOWater / IMoMo благодаря финансированию ЧУРС.

Любые вопросы и комментарии просьба направлять по адресу: [shutalaskz@gmail.com](mailto:shutalaskz@gmail.com)  
[chutalasskg@gmail.com](mailto:chutalasskg@gmail.com)

Bulletin coordinated by the Secretariat of the Commission of the Republic of Kazakhstan and the Kyrgyz Republic on the Use of Water Management Facilities of Intergovernmental Status on the Rivers Chu and Talas.

Produced with the technical assistance of IOWater / IMoMo project thanks to SDC financing.

For any request or comment please contact:  
[shutalaskz@gmail.com](mailto:shutalaskz@gmail.com)  
[chutalasskg@gmail.com](mailto:chutalasskg@gmail.com)